

تاریخ دباچ: 03 مچ 2023م / 10 شعبان 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

" اجرن سمقورنا، انق ۲ ترقلهارا "

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاکنن قغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور



" اجرن سمقورنا، انق ٢ ترقليهارا "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُوا أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ
نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ...¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ²

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ٢ كيت تيغكتكن كأيمانن دان كتقواءن
كقد الله سبحانه وتعالى، دغن ملقساناكن سكالالا فرينتهن
دان منيغكلكن سكالالا لارغثن. سموك دغن كتقواءن يغ

¹ al-Tahrim : 6.

² Ali-Imran : 102.



سبڙ-بڙڻ دان کايمانن يځ تڱوه اکن منجاديکن کيت همبا يځ برجاي دان برهياکيا ددنيا دان جوک داخيرة کلک.

دهاري يځ موليا اين، خطيب اکن ممبيچاراکن خطبة يځ برتاجوق "اجرن سمفورنا، انق ۲ ترڱليهارا."

مسلمين يځ برهياکيا،

صفة تقوى کڅد الله سبحانه وتعالى اداله بينتيځ يځ مڱهالځ ديري درڱد ملاکوکن دوسا دسمڱيځ منجادي فکتور ڦندوروځ اومت اسلام ملاکوکن کباءيقن. اينيله سبڙ کيت دسارنکن سوڱاي منيڱکتکن کايمانن دان کتقواءن کڅد الله سبحانه وتعالى دڱن مڱرجاکن سکاالا ڦرينتڱش دان منجاءوهي سکاالا لارڱنڱن اکر ترڱليهارا درڱد عذاب نراک ڦد هاري اخيرة کلک. تونتوتن اين برتڱتن دڱن فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة التحريم ايات 6 يځ دباچ داؤل خطبة يځ برمقصود:

"واهاي اورځ يځ برايمان، ڦليهاراله ديري کامو دان کلوارکامو دري اڱي نراک يځ باهن بکرڱ اداله ماءنسي دان باتو..."



پات دسینی، منجادی کواجیشن باکی ستیاف مسلم
منیتیقبرتن سؤال فنیدیقن روحانی دان جسمانی یغ
سمقورنا کقد اهلی کلوارک دالم اوسها منجاءوهکن دیری
سندیری دان کلوارک درقد ائی نراک. اقابلا کیت
ملقساناکن تغکوغجواب مندیدیق دغن بائیق، برارتي
کیت منجاگ دیری سندیری دان انق۲ کیت درقد ائی
نراک. موده-مودهن کیت سموا چندروغ کأره ایت دان
ممقو مترجمهکنش دالم دیری سندیری، کلوارک سرتا
اورگانیساسی یغ کیت قیمین اگر سلامت ددنیا دان
دأخیره.

حاضیرین جمعة سکالین،

علمو دان فنیدیقن یغ سفقورنا برقرنن فنئیغ دالم
مملهارا سرتا ممبنتوق فطره انسانی سباکای همبا الله
سبحانه وتعالی. ای برتوجوان ممودهکن ماءنسی
مغندالیکن اوروسن هیدوف سچارا تراوروس باکی
مغعمارہ دان معمورکن دنیا سباکای فرسیغکنهن یغ
اینده سبلوم کعالم اخیره. کپاتان این سجاجر دغن
کفنتیغن دان کأیستیمیوان علمو یغ دپاتاکن اولیه
علماء:



"سسیاقا یغ ایغین کیهانگیاان ددنیا، مک قرلو برعلمو.
سسیاقا یغ ایغینکن اخیره، مک قرلو دي برعلمو. دان
سسیاقا یغ ایغینکن دنیا دان اخیره، مک قرلوله دي
برعلمو."

برداسرکن کفد کلام علماء این، داقت دسیمقولکن
بهاوا اومت اسلام هندقله منونتوت علمو دان منجاءوهي
کجاهیلن. ماناکالا علمو یغ دتونتوت ایت قولاً قرلو
دکواساءي، دعملکن دان دأفلیکاسیکن دغن بیجقسان
سوقاي اي ممبري سومبغن سرتا منفعة ترهادف سکالا
عمل دان اوسها یغ دلاکوکن دمي منچاقاي کیهانگیاان
هیدوف ددنیا دان دأخیره.

حاضیرین جمعة یغ درحمتي الله سکالین،

دري فرسقیکتیف (perspektif) اسلام، فنیدیقن
مروفاکن ساتو قروسیس مفاجر، مفاسوه دان ملاتیه
روحانی دان جسمانی دغن برترسکن نیلای بائیق دان
ترقوجی یغ برسومبرکن القرءان دان السنه. اي برسسواين
دغن کجادین مائنسی یغ دچیقتاکن الله تردیری درقد
ایلیمن (elemen) روح دان جسد. این برارتي، قروسیس



ڦنديديقن سآورغ انق ممبابيتكن ببراڦ ڦريغت يځ برمولا
دري دالم كاندوغن سهيڱگ لاهير دان منجادي ديواس.

جوسترو ايت، باكي ممستيكن كسمڦورنائن دالم
ڦنديديقن انق، ايبو باڦ ڦرلو ممبنتوق سواسان يځ
هرموني دان برچيريكن كاسلامن دالم كهيدوقن
برومهتڱگ. اين ڪران دنيا ڦرتام باكي سآورغ كانق ۲ اداله
رومه ايبو باڦاش سنديري. سڪيراڻ ستياڦ ڦاسغن سوامي
استري مڱحياتي دان مڱعملكن نيلاي ۲ اسلام دالم
كهيدوقن، مڪ مودهله باكي مريڪ مپماي دان مپوبورڪن
روح اسلام كڦد انق ۲. جڪ ڦاسغن ڪاڪل منرڦڪن نيلاي
اسلام دان مڱڪلڪن ڪروڪونن رومه تڱگ، مڪ سوده
ڦستي سوڪر باكي مريڪ اونتوق مڱاسوه انق ۲ مڱيڪوت
اچوان دان بوداي هيذوق اسلامي. حقيقتڻ ڦنديديقن
اول برمولا تري رومه لائي.

حديث درڦد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله

ﷺ برسبدا يځ برمقصود:

"ستياڦ باي يځ دلاهيرڪن اداله سوچي فطرهڻ. ايبو
باڦاله يځ منجاديڪن مريڪ يهودي، نصراني ماهوقون
ماجوسي."



(رواية البخاري دان مسلم).

حديث اين منجلسكن بهاوا انق ۲ عبارت كائين قوتيه
يغ بوليه دچورقكن اتاو دلوكيس دغن ورننا يغ دايغينكن.
نامون، ايبو باقاله يغ برقرانن سرتا برتغكوغجواب
سفنوهن منچورقكن هيدوف مريك دغن ورننا ۲ يغ مناريق
اتاو سباليقن.

حديث درقد عبدالله بن عمرو رضي الله عنهما بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا لايي يغ برمقصود:

"اجرکن انق ۲ کامو صلاة کتيک مریک براوسیا توجوه
تاهون. فوکولله مریک (سباگای دیدیقن) سکیراښ مریک
ملالایکن صلاة اقابیلای مریک براوسیا 10 تاهون دان
قیسهکن تمقت تیدور مریک (لالای دان فرمقوان)."
(رواية ابو داود).

كدوا-دوا قتيقن سبدا رسول الله ﷺ اين ممبري
ميسيج يغ جلس بهاوا قروسييس قنديديقن انق ۲ برمولا
دري رومه لايي، دمان ايبو باقاله يغ ممائين قرنن قنتيغ
منچورق هيدوف مريك سلارس دغن چارا هيدوف اسلام.
سيكف اچوه تق اچوه قوم ايبو باف دالم سؤال اين



بوليه ممبنتوتکن فروسيس قمبنتوقن کلوارک سکينه
سکالي کوس مرنچتکن قمباغونن کينراسي رباني.

حاضرین یغ درحمتي الله سکالین،

والاوقون قارا کورو تله دفيکولکن امانه اونتوق
مندیديق انق بڭسا دسکوله-سکوله، نامون توکسن
فورمل ایت موغکین ترحد دان ترباتس قد وقتو دان
قریمیس سکوله سهاج. این برارتي کجایان سفنوهش
فروسيس فنديديقن انق اتاو مورید منجادي ورک یغ
برعلمو، براخلاق، برعمل صالح دان تاهو بریقتي کقد
اگام، بڭسا دان نگارا ممرلوکن سوکوغن دان کرجاسام
دري سلوروه اغکوتا مشارکت تراوتام سکالي ایوباف، قارا
داعي، فیهق برکواس دان لاءین ۲ لائي. سوکوغن دان
کرجاسام دالم منجایکن ساتو توکس یغ مولیا دان
ترفوجي این ساغت دانجورکن اولیه اگام کیت سباکایمان
دسارنکن اولیه الله سبحانه وتعالی ملالوئي فرمانش دالم
سورة المائدة آیات 2:

وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۚ وَاتَّقُوا

اللَّهَ ۗ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢﴾



"...دان هندقله کامو برتولوغ-تولوغن اونتوق ممبوات کباجیکن دان برتقوی، دان جاغنله کامو برتولوغ-تولوغن قد ملاکوکن دوسا دان فنچروبوهن. دان برتقواله کقد الله، کران سسوغکوهن الله مها برت عذاب سيقساڱ (باکي سسیاقا یغ ملغکر قرینتهڻ)."

سهوبوغن ایت ساودارا ۲ سکالین، حقیقتن کیت سماو اداله فنیدیق سام اد سچارا لغسوغ اتاوقون تیدق لغسوغ. این کران قربواتن معاجق، معاجر ماهوقون مپوروه فرکارا ۲ یغ معروف دان برمنفعة ترماسوق فروسیس فنیدیقن. مالهن قمبودایان صفة این اکن معوقایاکن قمبنتوقن مشارکت قپایغ، هرمونی دان فروگریسیف، یاءیت انتارا چیری اوغکول یغ ملاتری سبواه نکارا یغ ممقوپای ستاتوس "بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ" یعنی نکارا یغ بائیق دان براولیه کامقونن دری الله سبحانه وتعالی.

حاضیرین جماعه سکالین،

باکي معاخیری خطبة، ماريله کیت سماو معمبیل قعاجرن ترهادف فرکارا ۲ برایکوت:



1. انق ۲ اداله أمانه الله يغ فرلو ديديديق دغن سباءيقش سجع مريك كچيل سوقاي اقابيلا بسر كلق مريك منجادي ورك يغ برعلمو، براخلاق موليا، برعمل صالح دان سنتياس طاعة كقد الله، رسول دان كدوا ايبو باقاش.

2. ايبو باف هندقله منرقن قنديديقن اگام ترهادف انق ۲ دان سلوروه اهلي كلوارك مرغكومي اسچيك عقيدة، شريعة دان اخلاق.

3. سموك كبركتن علمو يغ دسمقاين، كبركتن هرتا يغ دبلنجاكن دان كاسيه سايع سرتا ماس يغ دچورهكن اونتوق مندمقيغي انق ۲ منجادي سومبر كقواتن اونتوق كيت برساما-سام منچيقتا سبواه نكارا بغسا يغ برجاي.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَبْنِيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَى مَا

أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٧﴾



"واهاي انق كساينكو، ديریکنله سمهينغ، دان سوروهله بربوات كباءيقن، سرتا لارغله درقد قربواتن يغ موغكر، دان برصبرله اتس سڠالا بنچان يغ منيمقامو. سسوغكوهن يغ دمكين ايت اداله دري فركارا ۲ يغ دكهندي دامبيل برت ملاكوكنث."

(سورة لقمان: 17)

بَارِكْ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعْنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ٢ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى
دغن ملاكوكن كطاعتن كقدان دان منجاءوهكن ديري درقد
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَّالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُونَ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَاطُونَ، تَغْكَو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، كورنياكله فتونجوق كقد كامى اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن



زكاة ملالوئي لمباڱ زكاة سلاڱور، موقفڪن هرتا ملالوئي
قربادنن وقف سلاڱور دان مڱينفاقڪن هرتا قد تابوڱ انفاق
جارية اومت اسلام سلاڱور (تيجاري) دان ڪڏ انق ۲ يتيم
ملالوئي يايسن اسلام دارالاحسان.

جاديڪنله ڪامي انتارا همبامو يڱ منجاڱ امانه. ڪواتڪن
ايمان ڪامي اڪر منجاءوهي قربواتن خيانه سرتا جاءوهڪن
ڪامي ترماسوق دالم ڪولوڱن يڱ مڱابايڪن تڱوڱجواب
دان جاءوهي نڪري دان نڪارا ڪامي درقد ڪهنچورن
دسببڪن قربواتن رسواه. سرهڪن تڱوڱجواب مميمڱين
نڪارا ڪامي ڪڏ همبامو يڱ امانه دان جوجور سرتا تڪس
لاڱي براني منڪقڪن ڪبزن دان ملقساناڪن ڪعاديلن
برلندسڪن شريعة. جاديڪنله يا الله مسجد دان سوراو
دنڪري سلاڱور رومه-رومهمو يڱ امان، ممڱرساتوڪن دان
منجادي نادي ڪقواتن امة.

اَللّٰهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيْرٌ وَّ بِالْاِجَابَةِ جَدِيْرٌ.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾.
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.